
COMIC BOOKS NORMA
3 (de 6)
250 ptas.
NORMA Editorial
STAR WARS
IMPERIO OSCURO II
Tom Veith
Cam Kennedy

EL MUNDO DEL ANTIGUO SITH

La princesa Jedi Leia, embarazada de su tercer hijo, viaja con Han Solo y Chewbacca a la luna espaciopuerto Nar Shaddaa, donde espera dar con la anciana Jedi Vima-da-Boda.

Al llegar al antiguo espaciopuerto, Leia y Han se ven perseguidos por cazarrecompensas, asesinos Gank y guerreros de la nueva Elite Oscura del Emperador. Tras un enfrentamiento con los Ganks, Leia y Han encuentran a Vima en los niveles más profundos de la ciudad.

Pero Boba Fett los sigue. En la lucha, Chewbacca arranca el casco a Fett y activa sus impulsores, enviando a Boba Fett hacia la oscuridad.

Una vez a salvo en el *Halcón Milenario*, Leia, Han y Chewbacca intentan sacar a Vima-da-Boda de Nar Shaddaa, pero el Halcón queda atrapado en el rayo tractor de un Destructor Estelar imperial.

En un alarde de ingenio, Han Solo engaña al comandante del Destructor Estelar para que estrelle su nave contra una torre de la ciudad. Mientras la enorme nave cae hacia la destrucción, el *Halcón* se salva saltando al hiperespacio.

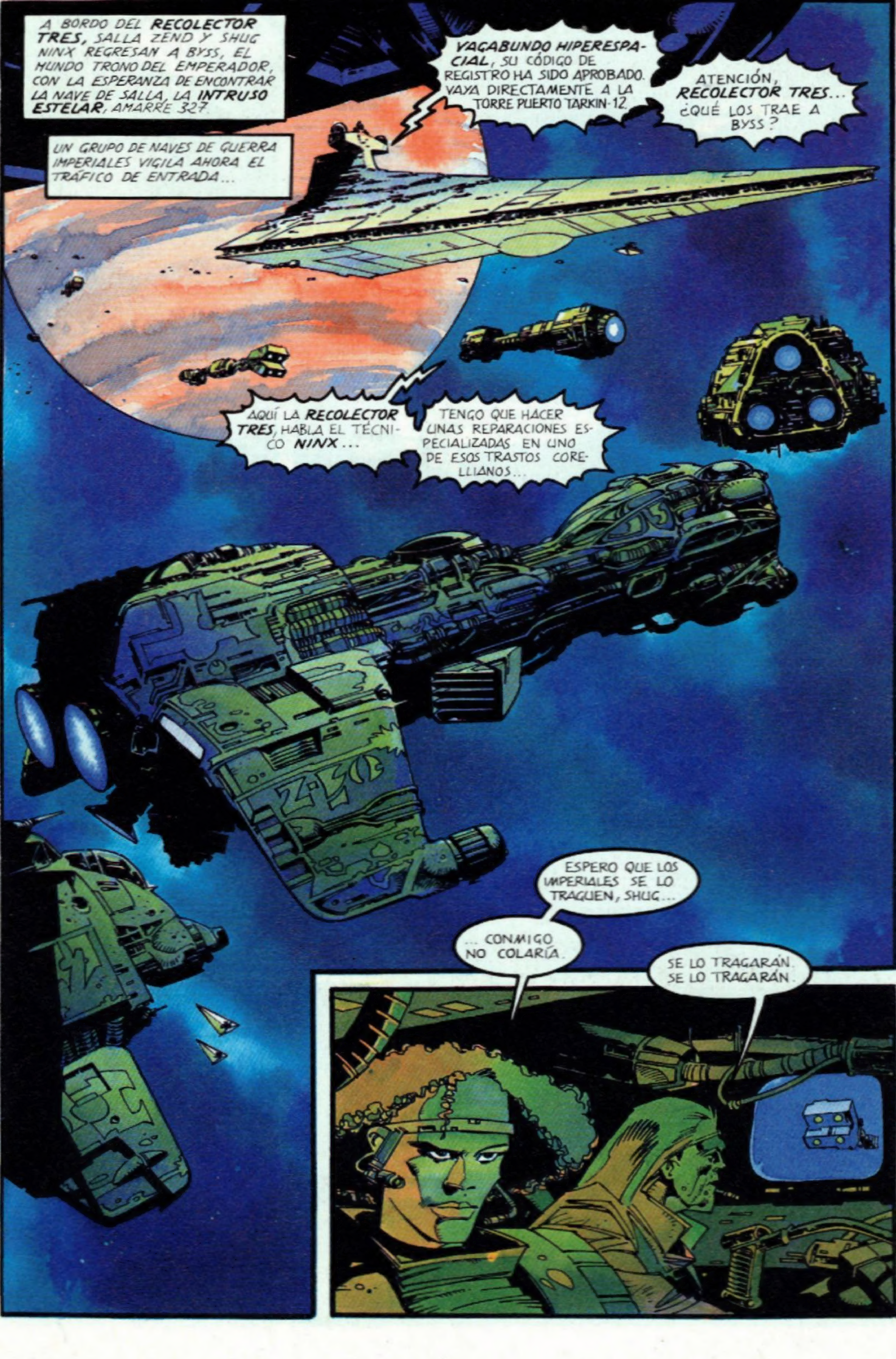
Leia, Han y Chewbacca no son los únicos rebeldes que han emprendido una misión. En otro punto de la galaxia, Luke Skywalker y el Caballero Jedi Kam Solusar están en camino hacia el planeta Ossus, una antigua fortaleza Jedi, en busca de artefactos Jedi...

Y los viejos amigos de Han Solo, Salla Zend y Shug Ninx, regresan a Byss, el mundo trono del Emperador, con la esperanza de recuperar la nave de Salla, la *Intruso Estelar*.

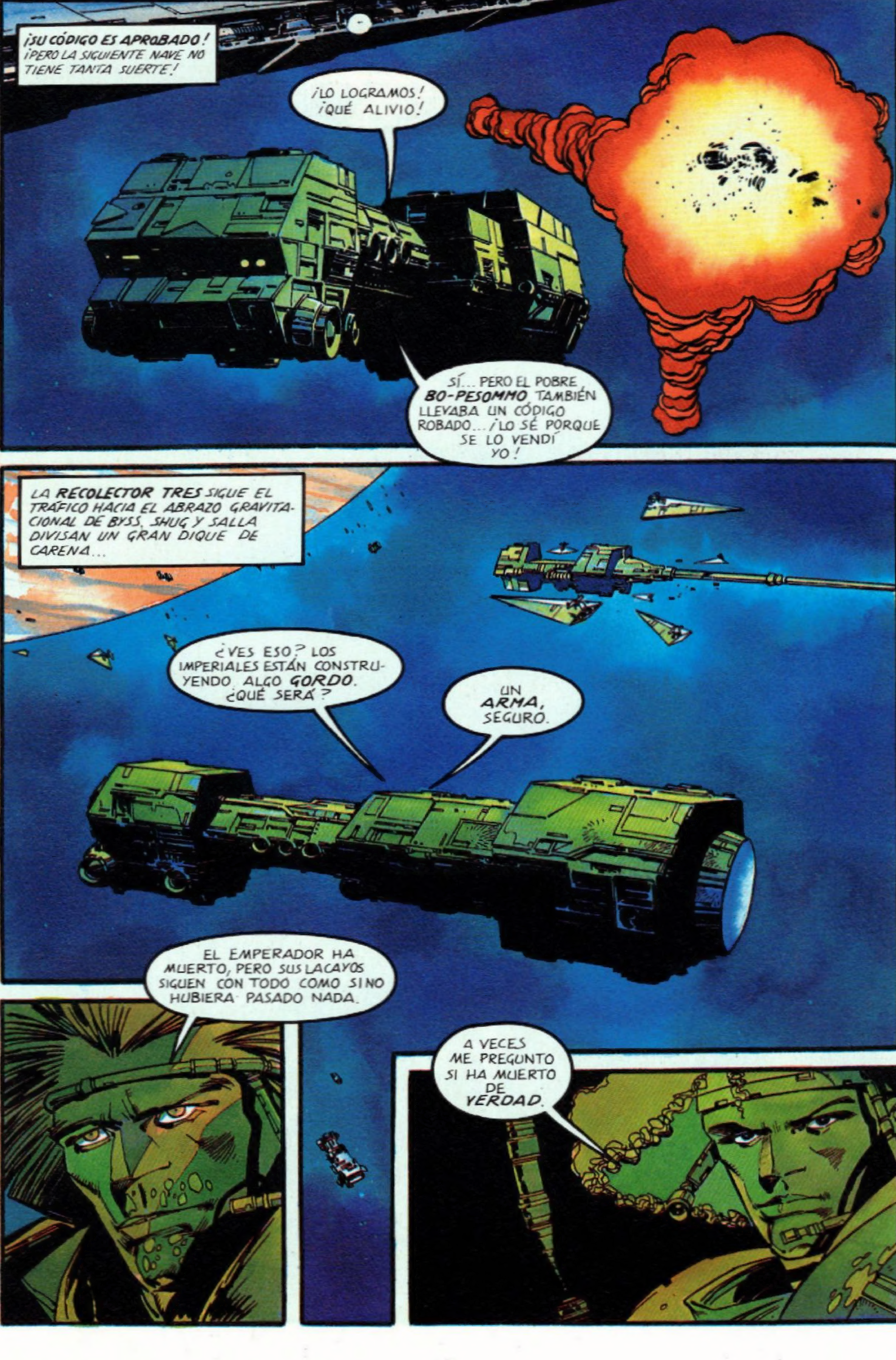
Guión ✷ TOM VEITCH
Dibujos ✷ CAM KENNEDY
Portada ✷ DAVE DORMAN

Agradecimientos especiales a Lucy Autrey Wilson, Sue Rostoni & Allan Kausch

STAR WARS: Imperio Oscuro II, nº 3. Febrero de 1996. Serie limitada de 6. Publicación mensual de NORMA Editorial, S.A. Passeig de Sant Joan, 22. 08010-Barcelona. Tel. (93) 232 62 12. Esta publicación incluye el material original de STAR WARS: Dark Empire II, nº 3 February, 1995. Publicado por acuerdo con Dark Horse Comics Inc. Director: Rafael Martínez. Redacción: F. Javier Marturet. Adaptación gráfica: Felipe Ubeda. Producción: Flor Castellanos y Marià Martí.Traducción: Cristina Macía. Rotulación: Fernando Fernández. Depósito legal: B-30003-95. Printed in Spain.


A BORDO DEL RECOLECTOR TRES, SALLA ZEND Y SHUG NINX REGRESAN A BYSS, EL MUNDO TRONO DEL EMPERADOR, CON LA ESPERANZA DE ENCONTRAR LA NAVE DE SALLA, LA INTRUSO ESTELAR, AMARRE 327.
UN GRUPO DE NAVES DE GUERRA IMPERIALES VIGILA AHORA EL TRÁFICO DE ENTRADA...
VAGABUNDO HIPERESPACIAL, SU CÓDIGO DE REGISTRO HA SIDO APROBADO. VAYA DIRECTAMENTE A LA TORRE PUERTO TARKIN-12.
ATENCIÓN, RECOLECTOR TRES... ¿QUÉ LOS TRAE A BYSS?
AQUÍ LA RECOLECTOR TRES, HABLA EL TÉCNICO NINX...
TENGO QUE HACER UNAS REPARACIONES ESPECIALIZADAS EN UNO DE ESOS TRASTOS CORELLIANOS...
ESPERO QUE LOS IMPERIALES SE LO TRAGUEN, SHUG...
... CONMIGO NO COLARÍA.
SE LO TRAGARÁN. SE LO TRAGARÁN.


ATENCIÓN RECOLECTOR TRES...
...YA CONOCE LAS NORMAS, NINX... EN BYSS, TODAS LAS REPARACIONES LAS EFECTÚAN LOS CUERPOS IMPERIALES DE MANTENIMIENTO.
TE LO DIJE, ¡NOS VAN A VOLAR!
TRANQUILA, NENA.
ESCUCHEN, SEGURIDAD... UN TRANSPORTISTA LLAMADO LO KHAN NOS PIDIÓ POR RADIO ESTOS VIEJOS RECAMBIOS... ¡SOY EL SUMINISTRADOR EN CIEN SISTEMAS!
DÉJALOS PASAR. SI LOS SENSORES APRUEBAN SU CÓDIGO, AVISARÉ A SEGURIDAD DE AMARRE PARA QUE LOS DETENGAN Y LOS INTERROGUEN.
QUEDAN ADVERTIDOS, SI TRATAN DE VOLVER AL HIPERESPACIO SERÁN DESTRUIDOS.
ADELANTE, RECOLECTOR TRES.
¡BIEN!
¡REDUCE LA VELOCIDAD, SALLA!
LA SEGURIDAD SE HA REFORZADO CONSIDERABLEMENTE DESDE QUE EL HALCÓN MILENARIO ESQUIVÓ A LA POLICÍA PLANETARIA Y ATRACÓ EN LA CIUDADELA DEL EMPERADOR.
MIENTRAS EL RECOLECTOR TRES AVANZA ENTRE LAS ARMAS DEL IMPERIO, SHUG Y SALLA TIENEN OTRO MOTIVO PARA CONTENER EL ALIENTO... ¡ESTÁN USANDO UN CÓDIGO DE AMARRE ROBADO!


¡SU CÓDIGO ES APROBADO! ¡PERO LA SIGUIENTE NAVE NO TIENE TANTA SUERTE!
¡LO LOGRAMOS! ¡QUÉ ALIVIO!
SÍ... PERO EL POBRE BO-PESOMMO TAMBIÉN LLEVABA UN CÓDIGO ROBADO... ¡LO SÉ PORQUE SE LO VENDÍ YO!
LA RECOLECTOR TRES SIGUE EL TRÁFICO HACIA EL ABRAZO GRAVITACIONAL DE BYSS. SHUG Y SALLA DIVISAN UN GRAN DIQUE DE CARENA...
¿VES ESO? LOS IMPERIALES ESTÁN CONSTRUYENDO ALGO GORDO. ¿QUÉ SERÁ?
UN ARMA, SEGURO.
EL EMPERADOR HA MUERTO, PERO SUS LACAYOS SIGUEN CON TODO COMO SI NO HUBIERA PASADO NADA.
A VECES ME PREGUNTO SI HA MUERTO DE VERDAD.


MIENTRAS SALLA PRONUNCIA ESTAS PALABRAS, EL EMPERADOR PALPATINE ESTÁ MUY VIVO... Y MUY FURIOSO CON SU EJECUTOR MILITAR.
EJECUTOR SEDRISS... DISCIPLINASTE DE MANERA APROPIADA A LOS ADEPTOS QUE ME TRAICIONARON... PERO HAS INFRAVALORADO AL ENEMIGO.
POR TU CULPA ZASM Y FASS, DOS DE MIS GUERREROS DEL LADO OSCURO MÁS VALIOSOS, YA NO EXISTEN.
¿QUÉ PUEDO HACER SINO MATARTE, SEDRISS?
MAJESTAD, ZASM Y FASS HAN MUERTO, PERO APENAS TIENE IMPORTANCIA.
LO QUE IMPORTA ES SKYWALKER. LO TENGO, Y TAMBIÉN AL OTRO JEDI DEL QUE LE HABLÉ... KAM SOLUSAR.
¿SÍ? ¿DE VERAS?
NO ME HABLES EN ACERTIJOS... NO HAS CAPTURADO A SKYWALKER.

PUEDE DAR POR **MUERTO** A LUKE SKYWALKER, SEÑOR.
UNA DE LAS SONDAS LO HA DETECTADO EN **OSSUS**, UN PLANETA EN RUINAS QUE EN LOS VIEJOS TIEMPOS FUE UNA **FORTALEZA JEDI**.
ALLÍ, SIN EL EJÉRCITO REBELDE, ESTARÁ **INDEFENSO**.
POR SUPUESTO... ¡OSSUS! ¡SKYWALKER QUIERE **REVIVIR** A LOS CABALLEROS JEDI!
ERA **INEVITABLE** QUE EMPEZARA A HURGAR EN EL PASADO. MI HOLOCRÓN DEBIÓ LLEVARME HASTA ALLÍ.
NO PUEDO PERMITIR QUE ENCUENTRE NADA QUE LE SEA ÚTIL. ¿CÓMO PIENSAS ENCARGARTE DE ÉL?






OSSUS.
¿AÚN NOS SIGUE ESE DROIDE SONDA, KAM?
NO LO DETECTO, LUKE. NUESTRO MISIL RASTREADOR SE HABRÁ ENCARGADO DE ÉL.
LA NUEVA NAVE BIPLAZA DE LUKE, EL EXPLORADOR JEDI, ESTÁ DISEÑADA PARA NAVEGAR POR RUTAS HIPERESPACIALES DESCONOCIDAS. CUENTA CON ARMAS LÁSER E IÓNICAS, Y UNA BODEGA DE CARGA DONDE CABRÍA UN BANTHA.
VA A SER UN ATERRIZAJE DURO... HAY MUCHAS TORMENTAS ELÉCTRICAS EN LA ATMÓSFERA.
EL HOLOCRÓN JEDI HA REVELADO A LUKE Y LEIA QUE EL PLANETA OSSUS, EN EL SISTEMA ADEGAN, FUE DURANTE MILENIOS UN CENTRO DE APRENDIZAJE JEDI.

LUEGO, 4000 AÑOS ANTES DEL NACIMIENTO DE LOS GEMELOS SKYWALKER, OSSUS QUEDÓ DEVASTADO POR UN CONFLICTO A NIVEL GALÁCTICO, **LA GUERRA SITH**.

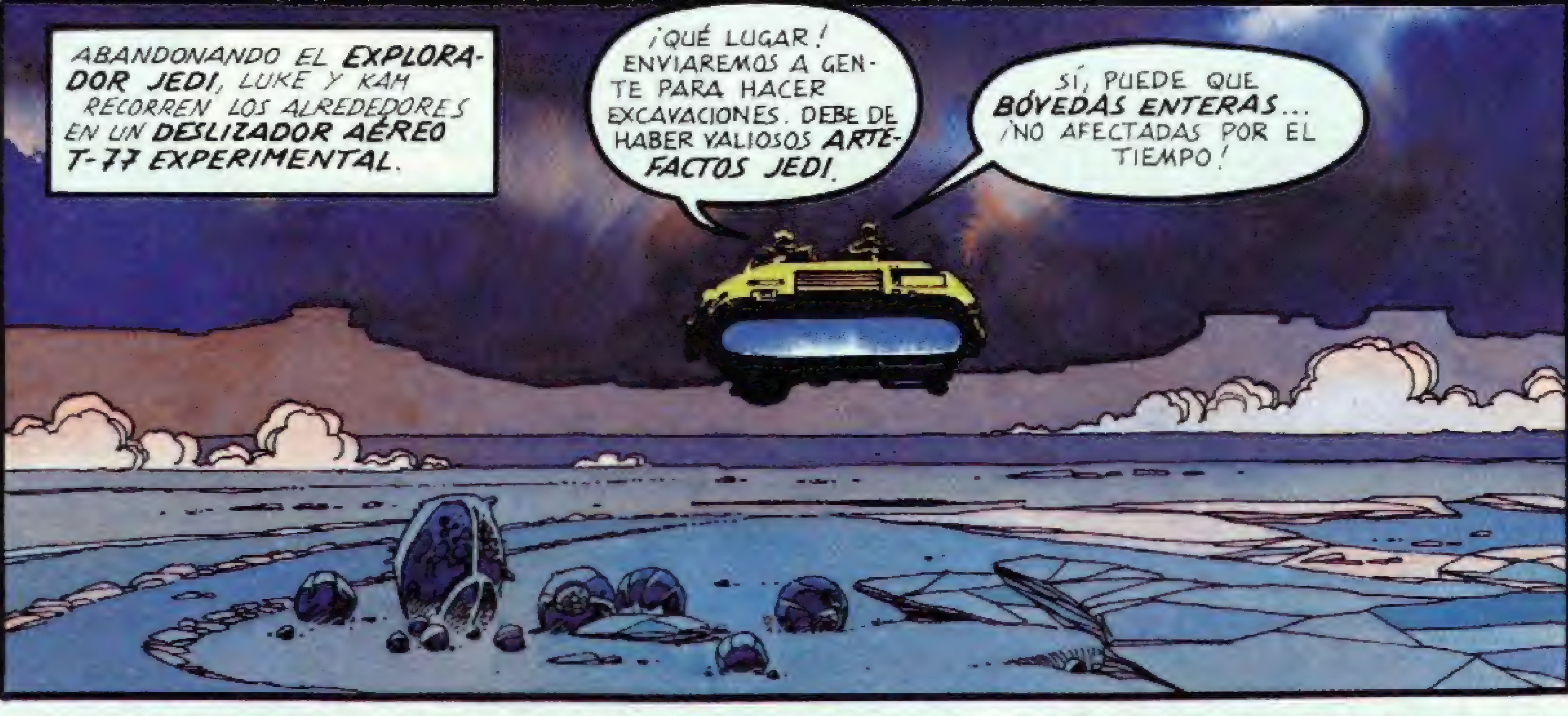






¿CÓMO **SUPO** EL IMPERIO QUE VENÍAMOS AQUÍ? ¡QUIZÁ TENGAN **ESPÍAS** DENTRO DE LA ALIANZA!

PUEDE HABER SIDO CASUAL. EL **IMPERIO** TIENE SONDAS EN CASI **TODOS** LOS SISTEMAS.



HACE MILENIOS, CUANDO LOS CABALLEROS JEDI ERAN FUERTES, OSSUS ESTABA LLENO DE CIUDADES...

AHORA ES UN MUNDO DE RUINAS ABANDONADAS Y GIGANTESCOS CAÑONES DECORADO CON MURALES DESTROZADOS.



AL DESCENDER A LA BASE DEL CAÑÓN, LUKE Y KAM, DIVISAN A **DOS JÓVENES** EN UN EXTRAÑO APURO...

SÍ, LUKE, HAY ALGUIEN EN EL PLANETA...

... ¡PERO NO PARECEN JEDI!

¡TE EQUIVOCAS! ¿NO LO PERCIBES? ¡LA **FUERZA** ESTÁ EN LOS DOS.

VALE, SI SON JEDI... ¿QUÉ HACEN **ATADOS** A ESE ÁRBOL?

COMO DESCUBRIRÁN LUKE Y KAM, LOS DOS JÓVENES SON MIEMBROS DE **YSANNA**, UNA TRIBU DE **GUERREROS SHAMANES** QUE LLEGÓ A OSSUS HACE CUATRO MIL AÑOS, TRAS LA GUERRA SITH.

EL JOVEN TIENE 15 AÑOS Y SE LLAMA **RAYF**. SU HERMANA, DE 23 AÑOS, SE LLAMA **JEM**.


NO SÉ POR QUÉ ESTÁN ATADOS AL ÁRBOL... ¡PERO ESTO ES MÁS DE LO QUE ESPERABA ENCONTRAR! ¡VOY A SOLTARLOS!
CUIDADO, LUKE. PODRÍAMOS ROMPER ALGÚN TABÚ LOCAL
TE FONN GAVW BVAIS!
SHRRUMMMN
¡EL RETORNO DE LOS CABALLEROS JEDI ES LO MÁS IMPORTANTE!
GLIO SVBAS, NURRA, JEM.
¡LOS JÓVENES CREEN QUE LUKE VA A MATARLOS!
SNON FVNNE PTUMAB... SHEFF TLOTTOON!
¡PERO LO QUE PRETENDE ES LIBERARLOS!
MENUDO JEDI. ¡HUYE COMO UNA RATA!
NO SON JEDI DEL TODO. NECESITAN UN MAESTRO.
¡VENDRÁN CON NOSOTROS!

¡CREO QUE ANTES TENDRÁS QUE CONVENCER A SUS AMIGOS, LUKE!
OKKO! FNABBU!
KNEETO BURONA FENTA CHA TRUKVO!








¡PERO NI LOS PROYECTILES GUIADOS POR LA FUERZA SON RIVAL PARA UN JEDI Y SU SABLE DE LUZ!


IMPRESIONADO POR LA ACTUACIÓN DE LUKE Y KAM, EL JEFE SHAMÁN, EL GRAN OKKO, ORDENA A SUS HOMBRES QUE DEJEN DE DISPARAR...
¡NEKOUDA!


OKKO ES EL MAGO MÁS PODEROSO DE LA HISTORIA DE SU PUEBLO.
¡SE ENCARGARÁ EN PERSONA DE ESTOS INTRUSOS!
FSTNO.


¡LES ENSEÑARÁ LO QUE ES ENFRENTARSE A QUIEN USA LA FUERZA!
FSTNO KRVOZ LECTO MAKAO!
¿EH?

¡LOS DEMÁS YSANNAS COLABORAN, CADA UNO AÑADE SU PARTE DE FUERZA A LA PODEROSA BRUJERÍA DEL GRAN JEFE!

TSAN MAKAO! KRDNA MOJA!!

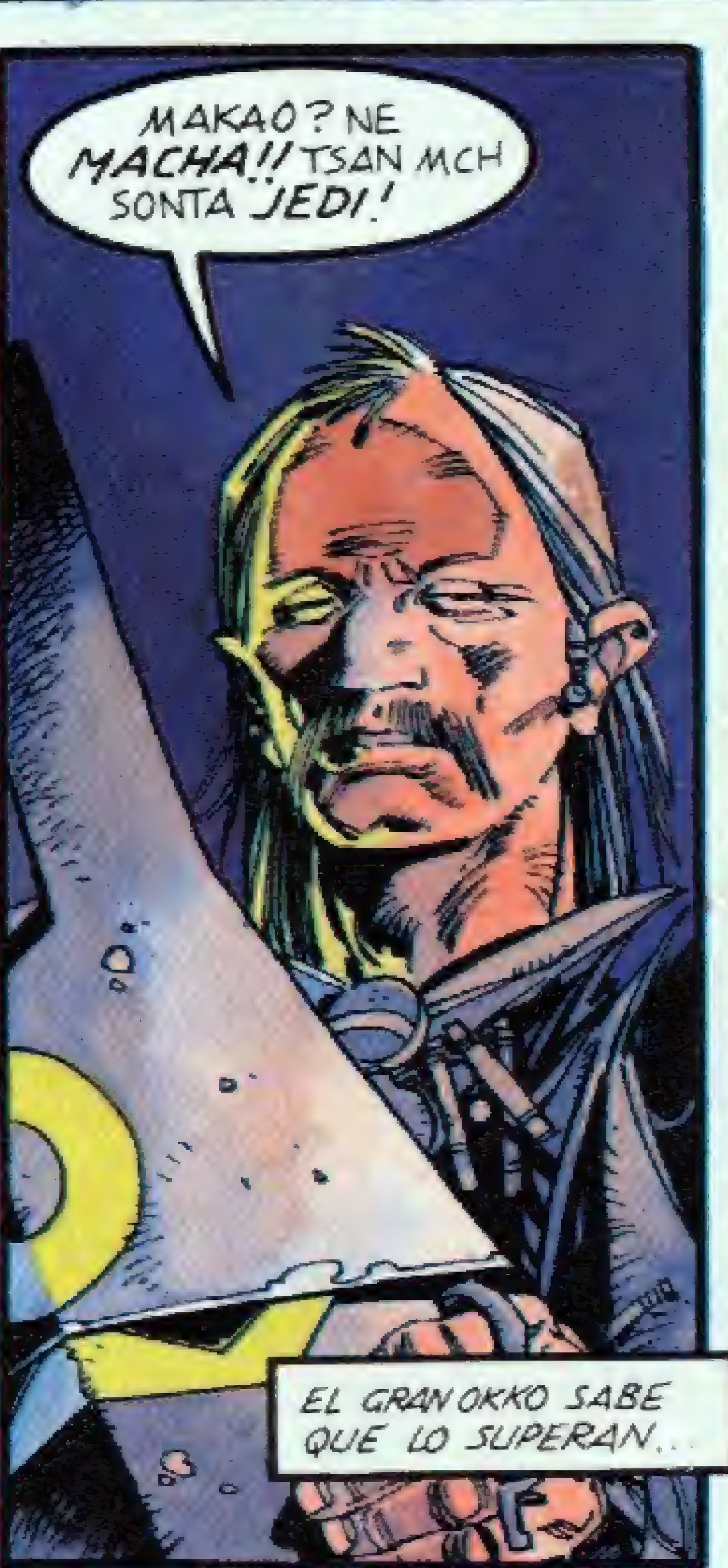
¿LO NOTAS?

SÍ... TENUES MOVIMIENTOS EN LA FUERZA... ES FÁCIL BLOQUEARLOS.

TODA ESTA GENTE NECESITA ENTRENARSE.









LAS LEYENDAS DE LOS YSANNA NACIERON DE LA HISTORIA DE ESTE PLANETA.

¡JEDI! ¡JEDI! ¡JEDI!

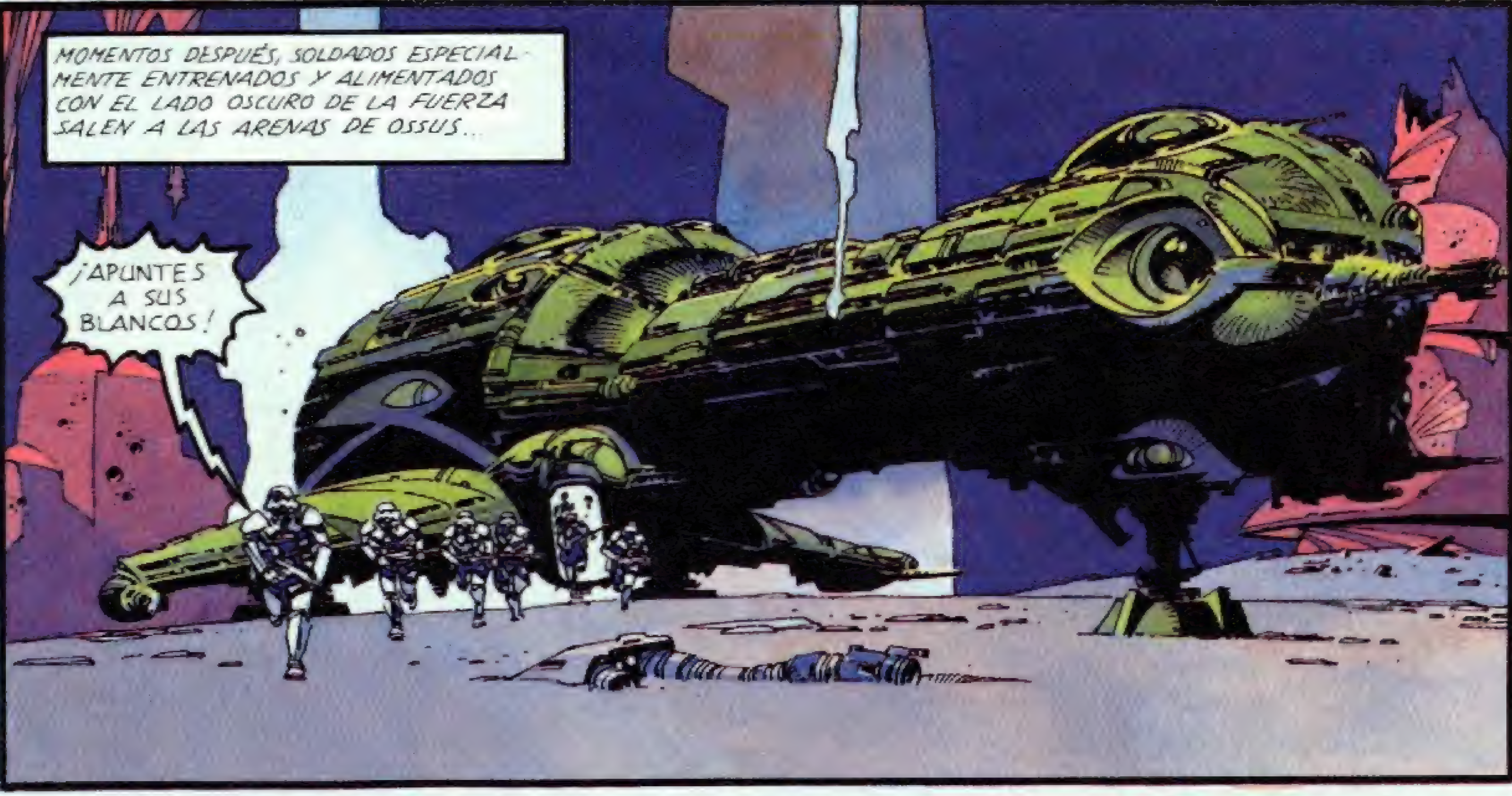
DE PRONTO, EL GRITO DE ALEGRÍA DEL SHAMÁN AL DESCUBRIR A UN JEDI VIVO ES **INTERRUMPIDO** POR EL RUGIDO DE UNOS **MOTORES SUBESPACIALES**.

KROVA! DASSADEO!

¡CONOZCO ESA NAVE, LUKE! ¡ES UN CAZA IMPERIAL DE LARGO ALCANCE!

LA PODEROSA NAVE IMPERIAL SOBREVUELA LAS RUINAS Y SE DIRIGE HACIA SU PRESA...

LÁTIGO UNO A BASE... TENEMOS A **SKYWALKER** Y A SOLUSAR...


MOMENTOS DESPUÉS, SOLDADOS ESPECIALMENTE ENTRENADOS Y ALIMENTADOS CON EL LADO OSCURO DE LA FUERZA SALEN A LAS ARENAS DE OSSUS...
¡APUNTES A SUS BLANCOS!


NUESTROS **SOLDADOS OSCUROS** ACABARÁN CON ESOS SALVAJES, GOIR...
COMO ORDENES, SEDRISS.
¡LUEGO TÚ Y YO NOS ENCARGAREMOS DE SKYWALKER Y SOLUSAR!


LOS YSANNA SABEN POR INSTINTO QUE ESTOS SON **ENEMIGOS**. SIN AGUARDAR LAS ÓRDENES DE SU JEFE, RECARGAN SUS ARCOS DE PERCUSIÓN... ¡Y **ATACAN**!
NO VA A SER SENCILLO, LUKE... ¡SON LA ELITE DEL **LADO OSCURO** DE QUE TE HABLÉ!
¡ME **ALEGRA** QUE NOS HAYAN ENCONTRADO! ¡CON SUERTE, PODREMOS LIQUIDARLOS Y AHORRAR MUCHOS **PROBLEMAS** A LA ALIANZA!

KAM TIENE **RAZÓN**... LOS DEL LADO OSCURO ATACAN CON FEROCIDAD INEXORABLE. ¡ESTOS SOLDADOS SON LOS MEJORES DE LAS LEGIONES IMPERIALES!

KROVA SHVAR, JEM!





TRAS VEINTE MINUTOS DE FIERO COMBATE, SE PRODUCE EL RESULTADO CASI IMPOSIBLE... ¡GANAN LOS YSANNA Y LOS JEDI!

NKO O TATEM DASADARS!






¡PERO SU DOMINIO DE LA FUERZA ES MUY SUPERIOR AL DEL JEFE YSANNA!
MI GARGANTA... ¡COMO UNA MANO INVISIBLE...!
¡SIENTO QUE EL CARTÍLAGO SE VA A ROMPER!
ES UN VIEJO TRUCO SITH. ES LETAL... ¡PERO EL HOLOCRÓN ME ENSEÑÓ A BLOQUEARLO!
¿TU MEJOR ATAQUE ES ESTRANGULAR, SEDRISS?
¡HIJO DE VADER! ¡PAGARÁS POR HABER MATADO AL EMPERADOR!
¡RÓMPELES LOS BRAZOS DE LAS ESPADAS, GOIR! ¡HAY QUE COGERLOS VIVOS!
¡COMO ORDENES, SEDRISS!
CUIDADO, VILL GOIR... ¡OLVIDAS QUE ME ENSEÑASTE TODOS TUS MOVIMIENTOS CUANDO ESTUVE EN DJUN!
CON LA CONCENTRACIÓN DE UN MAESTRO JEDI, ¡SOLUSAR ACABA CON LA CARRERA DE VILL GOIR!
MIENTRAS SKYWALKER, TODO UN MAESTRO JEDI, UTILIZA UN PODEROSO MOVIMIENTO DE LA FUERZA PARA PONER DE RODILLAS A SEDRISS.
¡AAAH!





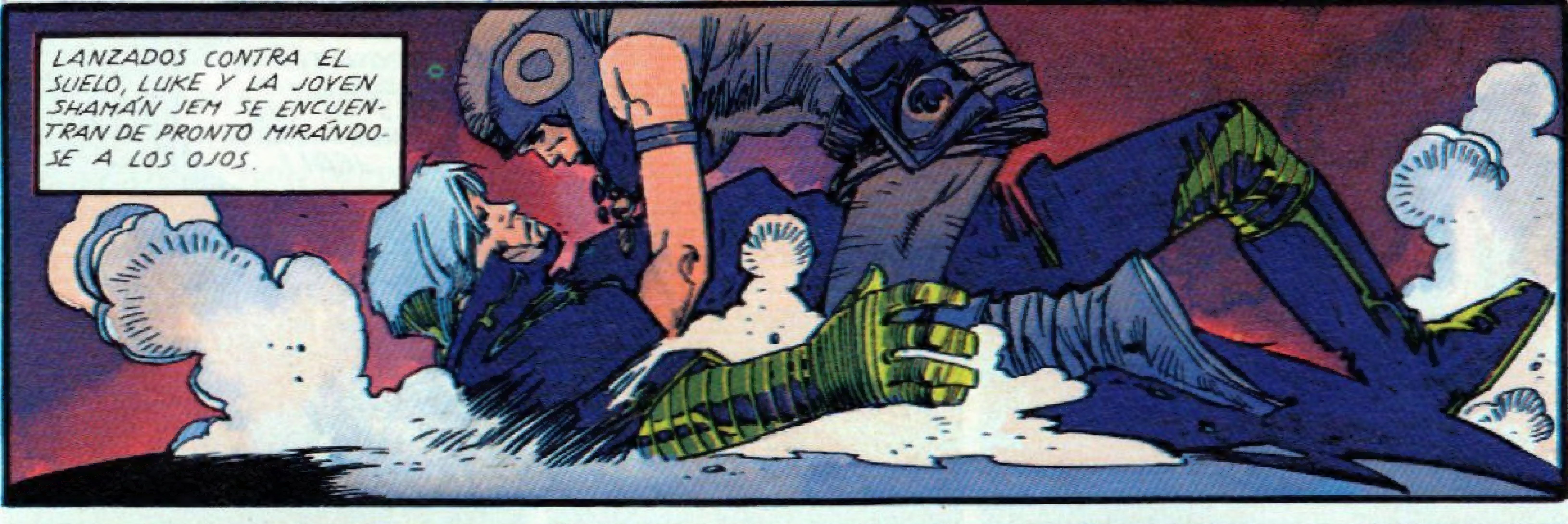
¿QUÉ ES ESTO? AH... LA FUERZA ESTÁ ACTIVA EN ELLA... ¡TRATA DE USARLA CONTRA MÍ!
¿PENSABAS CONVERTIRLA EN JEDI, SKYWALKER?
N'KAO TNEDRA FENRTH!
SÍ... ÉSE ERA TU PLAN.
¡PERO LA LLEVARÉ AL EMPERADOR... Y LA ATRAERÁ HACIA EL LADO OSCURO!
Y TÚ, SOLUSAR, TRAIDOR AL PODER...
¡ME PERTENECERÁS! ¡AHORA, DEJADME VOLVER A MI NAVE!
JAMÁS.
¡JAMÁS!

¿HAS OÍDO ESO?
¡NO ME LO PUEDO CREER! ¡EL VIEJO ÁRBOL **VIVO**!
EL ANTIGUO ÁRBOL SECO ES UN **SER VIVO**...
...¡UN JEDI!
GRROOANN...
¡ATACA A SEDRISS CON SUS **RAÍCES**!






PRESINTIENDO QUE ÉSTA ES SU ÚLTIMA BATALLA, SEDRISS SUMERGE SU MENTE EN EL LADO OSCURO, INVOCANDO ENERGÍA DE LA ATMÓSFERA CARGADA DEL PLANETA...
ATRÁS, SKYWALKER.
¡ESTE MALVADO TRATA DE MATARME! PERO MI DOMINIO DE LA FUERZA ES SUPERIOR AL SUYO.
¡JEM! ¡CÓGEME DE LA MUÑECA!
EL MAESTRO OOD ACEPTA EL DESAFÍO DEL GUERRERO DEL LADO OSCURO... USANDO PODERES QUE HAN ESTADO LATENTES EN ÉL DURANTE MILES DE AÑOS...
NE MAKAO!
LUKE... ATRÁS... ¡ES TARDE PARA SALVARLA!
OOD ABSORBE LA ENERGÍA VIVIENTE DEL PLANETA EN EL QUE HA HUNDIDO SUS RAÍCES...


LANZADOS CONTRA EL SUELO, LUKE Y LA JOVEN SHAMÁN JEM SE ENCUENTRAN DE PRONTO MIRÁNDOSE A LOS OJOS.


HAY UNA COMUNICACIÓN INSTANTÁNEA MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS... UN DESPERTAR DE LA AFINIDAD JEDI.


EN EL PODER DE LA FUERZA, ¡LUKE EMPIEZA A COMPRENDER EL LENGUAJE YSANNA!
TAO DI JEDI... SOY UNA JEDI... TÚ ERES MI MAESTRO.


LUKE Y JEM SE LEVANTAN Y CORREN HACIA SUS AMIGOS...
¡OOD SE FUE!
SE HA DESINTEGRADO... ¡JUNTO CON SEDRISS!
LO HIZO PARA SALVARNOS, LUKE.
YTHBAO!


OOD NRFOTITH KE LETTA... J'NIN TA.
EL MAESTRO OOD HA MUERTO... ¡PERO HA DEJADO UN DESCENDIENTE!







Y, OH MARAVILLA, TRAS SIGLOS EN LA BÓVEDA SELLADA BAJO LAS RAÍCES DEL MAESTRO OOD...

¡ES GENIAL, LUKE!

¡ESTAS ANTIGUALLAS OXIDADAS AÚN FUNCIONAN!

PRÓXIMO EPISODIO: ¡BATALLA EN BYSS!